FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.20/21

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens2149unse

PORTE PAGADO

AÑO XXI — SETIEMBRE 15 de 1939 — N.o 490

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

LIBRARY OF PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY MAR 15 1988

CONTENIDO:

Vida en abundancia. — Del Pastor Juan Tron. — En los Valles Valdenses. — Ecos de la Iglesia Madre. — Conferencia de Amsterdam. — Rincón de las Hermanas. — Hogar para Ancianos. — La Voz de la Juventud. — Comisión de Colonización. — Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. — Radiotrasmisiones. — Nuestros Niños. — Del Pastor G. Rivoir. — Fiesta de Canto. — Un Resumen de Conducta Cristiana. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam

Vida en abundancia

Resumen de un mensaje pronunciado por radio

Es triste encontrarnos con un hombre enfermo, cuyo físico está agotado, que lleva un rostro pálido, que parece que la vida se le está escapando.

Pero mucho más triste y más trágico es encontrar a los que, aunque físicamente sanos, llevan el alma enferma y el corazón marchito. A espíritus pálidos que les falta vitalidad, para quienes la vida no tiene sabor. Encontrar almas obscurecidas por el egoísmo, el odio y deseo de venganza; corazones huecos donde falta el amor, un ideal, una aspiración, donde falta algo que les reanime. Vidas, en fin, no abundantes, empobrecidas, almas pequeñas...

Si hay en este mundo quienes mueren de hambre, mientras hay quienes no saben qué hacer para despilfarrar sus riquezas: si hay quienes explotan al débil y al pobre negándole lo que debe ser suyo, ¿no es acaso porque hay almas enfermas, egoístas, vidas pobres?

Cuando vemos tanto odio entre los pueblos y razas, tantos cañones que a diario salen de las fábricas, tantos acorazados y aviones de guerra que amenazan de muerte, y tantos soldados que se aprestan para matar y que hoy ya matan y se destruyen los pueblos, preguntamos: ¿no es acaso porque hay almas enfermas, espíritus empequeñecidos, corazones egoístas, que les faltan inspiraciones nobles y de amor, que les faltan fuerzas para llevarlas a cabo?

Espíritus ensombrecidos, pálidos, como las plantas que viven sin sol, cuántos hay! ¡Cuántas veces hemos sentido el alma enferma de maldad y de odio, el corazón triste y sin vida; cuántas veces nos ha corroído el pecado y nos hemos sentido con vida pequeña y ruin, acosados por nuestra conciencia, que no hemos podido acallar.

Vida en abundancia

"Yo vine para que tengan vida y para que la tengan en abundancia", dijo Jesús. ¿Será posible tal promesa a los hombres? Sí; lo atestigua el hecho de que Jesús fué enviado por Dios para llevar una nueva vida a los hombres que se debatían en sus miserias morales y espirituales. Jesús vino a traer vida abundante a los hombres, porque era necesario cambiarles el corazón, nacer de nuevo, revivir el fuego adormecido del espíritu. Jesús vino a los enfermos de espíritu, a los pecadores, a buscar lo que se había perdido entre las sombras de maldad, a sanar el alma, a dar alientos al débil en su lucha por la paz, el bien y el amor. "Yo vine para que tengan vida y para que la tengan en gran abundancia", dijo Jesús; es que vino a resucitar a los muertos de alma y a darles nueva vida, y no vida enfermiza como tantos llevan, sino vida abundante; vino a completar la vida de aquellos que llevan por este mundo una vida a medias. Sí, para eso vino, y los seguidores de Jesús que tuvieron vidas nuevas y abundantes lo atestiguan, como lo atestiguan también todos los cristianos verdaderos que en el presente llevan un alma sana, un corazón lleno de esperanzas y de amor activo.

Pero, ¿qué es esa vida abundante?; ¿cómo se puede obtener?; ¿dónde buscarla?

Vida con Cristo resucitado

Es ante todo una vida con Jesús, con el Cristo resucitado y viviente. Es decir, que la vida abundante se encuentra únicamente en el Cristo vivo; con esa fuerza espiritual que transforma el alma enfermiza en una nueva y robustecida. "Yo soy el pan de vida", decía también el Cristo, mostrándonos con ello que era el alimento para nuestras almas débiles y denutridas. Para nuestras almas que se están muriendo de sed de las cosas espirituales, se mostró como el agua viva y cristalina que apaga la sed para siempre. "Yo soy la luz del mundo", nos dijo, para mostrarnos que traía el sol para los espíritus pálidos y por morir, de manera que les daba vida abundante, como el sol de primavera a las plantas. Nadie sino Cristo puede darnos vida espiritual abundante; es la única fuerza divina de transformar a los hombres y a la humanidad. "Vosotros que conocéis a Cristo desde jóvenes y no tenéis esa vida abundante, sois como poseedores de un diamante sin conocer su valor", dijo el gran misionero hindú Sundar Singh, hablando a los europeos; pero, ¿no lo podemos decir también para nosotros hoy y aquí?

Vida manifiesta en obras

En segundo término, la vida abundante como Cristo la vino a traer, es una vida que se manifiesta en obras de amor. La vida abundante se vive con Cristo y se manifiesta semejante a la que vivió Cristo. No cabrá el odio, ni la injusticia, ni el egoísmo; será una vida que da constantemente y que se da a sí misma, una vida que mira más el bien del prójimo que el propio. La vida abundante como Cristo la vino a traer, será la que irá revolucionando con el amor, nuestro mundo de sombras, de injusticias, de odios raciales y de clases, de guerras y de miseria moral. Irá dejando en el olvido la ley de talión: "ojo por ojo y diente por diente", por la ley de amor a Dios y al prójimo. A Dios como el Creador y Señor del universo, como el Padre Celestial de amor y justicia, al único y verdadero Dios. Y al prójimo se amará porque es hombre, aunque sea pobre y miserable, negro o blanco, de sangre pura o mezclada, de tal o cual nación. Eso es la vida abundante que vino a traer Cristo para los hombres, vida de amor y de amor que obra.

Vida eterna

En tercer lugar Cristo nos trajo la vida eterna, la vida abundante que no tiene anochecer. "Yo les doy vida eterna", dijo a los hombres que morían con el alma enferma del pecado. Es que la vida abundante que se encuentra en Cristo, es una vida de amor que comienza hoy y que no tiene días, ni años, ni fin; que comienza a realizar el bien en este mundo en el cual vivimos y que no sabrá de muerte, pues está con

el Cristo vivo que venció a la muerte y que da vida eterna. Para el que inicia la vida abundante con Cristo, la fosa fría donde un día pondrán nuestro cuerpo, poco significa, pues se ha iniciado a entonar ya un canto de inmortalidad en el alma, que nada podrá acallarlo. Por eso los verdaderos cristianos que en el mundo han sido y que han tenido que sufrir el martirio por su fe, conservaron una expresión de gozo en su rostro, que resultaba incomprensible para los verdugos. Vida, y vida abundante para la eternidad, es la que vino a traer Cristo, para quienes se disponen a darle cabida en el corazón.

"Yo he venido para que tengan vida y para que la tengan en gran abundancia"; ¿quién no buscará esta oportunidad en la vida y la mostrará a otros? Vayamos al Cristo reconociendo nuestras enfermedades morales y espirituales y pidámosle de lo hondo del ser: ¡Señor, estoy enfermo del alma, quiero salud, cúrame!, ¡Señor, dame más vida, que sea más abundante, dame que obre amor y dame eternidad!, y entonces un nuevo ser de los tan buscados, poblará esta tierra.

W. Artús.

Del Pastor Juan Tron

Massello, agosto de 1939.

Señor Director de "Mensajero Valdense":

Por medio de nuestro apreciado periódico, quiero hacer llegar a usted y a todos los amigos del Distrito Rioplatense mi saludo fraternal.

Hasta aquí Dios me ha acompañado con Su gracia y cariño: después de un excelente viaje de regreso a Italia, he pasado unos veinte días con los míos, y con amigos, y he tenido la oportunidad de dar muchas noticias de nuestra obra en América.

Luego he asistido a la Conferencia de Amsterdam, siendo sumamente alentado por la visión de tan numerosa reunión de creyentes, representantes de todos los países del mundo. Allí he podido comprobar que el nombre Valdense es muy conocido y respetado en el ambiente evangélico mundial. ¿Sabremos siempre merecer esa distinción?

Ahora me encuentro nuevamente en los Valles, y ya he tenido la oportunidad de presidir varios cultos, siendo siempre recibido muy cordialmente como representante del Distrito Rioplatense.

He encontrado a varios Obreros conocidos en nuestro ambiente valdense sudamericano: la señora E. Gay viuda Lantaret; el profesor D. Bosio; los Pastores D. Forneron, E. Paseal, Julio Tron y Guido Rivoir, y otras personas. Todos recuerdan con placer a los amigos sudamericanos.

Dentro de breves días el Sínodo, o Asamblea General de nuestra Iglesia, se reunirá en Torre Pellice. Las dificultades de la hora presente son graves, ¡quiera Dios que nuestra Iglesia sepa encararlas con fe y con valor!

¡Que la gracia de nuestro Señor Jesucristo sea con todos vosotros!

Juan Tron.

En los Valles Valdenses

EL 250.º ANIVERSARIO DEL GLORIOSO RETORNO

(Del Pastor Juan Tron. — Por avión).

Balsilla. — Los festejos del 250.º aniversario del Glorioso Retorno han sido dignos del solemne acontecimiento que se quiso conmemorar.

Ya el lunes 14 de agosto ppdo., por la tarde, las pequeñas aldeas de Massello se encontraban atestadas de animados y pintorescos grupos de Valdenses — jóvenes principalmente — venidos de todas partes de los Valles y de distintas ciudades de Italia, para el grande acto conmemorativo que tendría que efectuarse el día siguiente en la Balsilla.

El martes 15 el tiempo fué espléndido. Desde la mañana temprano se oía el zumbido de los autos y camiones que traían hasta el Molino a la gente que no había podido llegar el día anterior; y mientras la campana del Templo de Massello, echada a vuelo, hacía oír sus notas alegres de saludo, los peregrinos, en procesión casi ininterrumpida que duró varias horas, subían por la angosta senda del Gros Passet hacia Balsilla.

En cuanto llegamos, ya la cuenca del Pralareiso, con millares de personas sentadas alrededor de la rústica tribuna para los oradores, se parecía a un inmenso y magnífico Templo de la naturaleza que invitaba a la adoración.

¿Cómo describir la emoción que embarga el alma al sentirse sobre una tierra hecha sagrada por el heroísmo de los padres? Una página gloriosa de nuestra historia, conocida o ignorada, está relacionada con cada peñasco que nos rodea, con cada torrente que baja de las laderas, con cada cumbre que vislumbramos a lo lejos; en particular el Castillo de Balsilla y el peñón de los Cuatro Dientes son como la encarnación viviente de la gloriosa epopeya de nuestro pueblo.

A las diez horas, estando presente un público de unas cuatro mil personas, empieza el culto presidido por el Moderador, profesor Ernesto Comba. Dirigen mensajes en el acto de la mañana, también, el profesor Davide Bosio y el Pastor Guido Mathieu.

Todos los oradores, con fuerza y eficacia, recordaron de distintas maneras la fe y el valor que animaron a los héroes Valdenses, destacando la forma en que esas mismas virtudes tienen que ser puestas de manifiesto por el pueblo Valdense hoy día.

Por la tarde, en el mismo sitio, hubo otro acto en el que se oyeron varios buenos mensajes de los representantes de las Iglesias hermanas, y de otros oradores. En esa oportunidad el representante de la Federación de Iglesias E. Valdenses del Río de la Plata pudo hacer uso de la palabra. El público supo evidenciar hondo cariño fraternal hacia los hermanos Valdenses sudamericanos. Un coro formado de los mejores elementos cantores de las distintas Iglesias prestó su cooperación eficaz en los actos de la mañana y de la tarde.

Apuntaremos todavía que la antigua escuela valdense de Balsilla ha sido transformada en sede de una interesante "Muestra Valdense", efectuándose la inauguración ese mismo día.

Bobio Pellice. — En Bobio Pellice, en donde los Valdenses, de regreso en los Valles, habían jurado fidelidad a Dios, prometiendo conservar entre sí la unión y el orden, hubo otro acto solemne de conmemoración el domingo 20 de agosto ppdo., por la tarde.

Si bien la lluvia restó mucho a la concurrencia, la conmemoración del Juramento de Sibaud fué solemne y eficaz. El acto fué presidido por el Vice Moderador, Pastor Luigi Marauda, quedando los discursos a cargo de los Pastores Enrico Tron, hijo, y Guido Comba. La nota fundamental de los mensajes fué la de la necesidad de la unión con Dios y entre hermanos, para poder así cumplir la obra que nos ha sido encomendada.

El representante de nuestra Federación manifestó, en esa ocasión, cuán íntimamente los Valdenses sudamericanos se sienten unidos a la gran familia Valdense.

El domingo, 3 de setiembre, Dios mediante, se efectuará en Torre Pellice el último acto conmemorativo del 250.º aniversario del Glorioso Retorno.

¡Quiera Dios que nuestro pueblo, teniendo presente el ejemplo de fidelidad de los padres, sepa ser fiel hasta la muerte!

J. T.

Ecos de la Iglesia Madre

Rogamos a los lectores nos disculpen por haberlos dejado tanto tiempo sin noticias de aquella Iglesia que llamamos nuestra Madre: la Iglesia Valdense de Italia, hacia la que queremos permanecer unidos, estrechamente unidos, porque sabemos que para ella los tiempos son muy difíciles y creemos que nuestras oraciones, nuestra simpatía y nuestro interés han de sostenerla — después de la ayuda del Omnipotente — en el cumplimiento de la misión que Dios mismo le ha confiado.

S Long.

* * *

Hace unas semanas el Moderador profesor Ernesto Comba fué recibido, en **audiencia particular**, por el Rey de Italia Víctor Manuel III, a quien ofreció un ejemplar de la "Historia de los Valdenses": en esa oportunidad el Soberano manifestó sumo interés en la próxima conmemoración del 250.º aniversario del "Glorioso Retorno".

* * *

La Real Academia de Italia ha otorgado una subvención de 2,000 liras a la Sociedad de Historia Valdense — más exactamente Societá di Studi Valdesi — reconociendo así el fecundo trabajo realizado por ella, y "apreciando las benemerencias científicas y patrióticas y las nobles iniciativas que se propone actuar en ocasión de la celebración del 250.° aniversario del Glorioso Retorno".

En este caso más importa el reconocimiento de la labor efectuada — por venir de una entidad tan ilustre — que la subvención financiera.

En los días 19 a 29 del mes de julio debió efectuarse la "**Peregrinación Valdense a las antiguas colonias Valdenses de Alemania**", organizada por la Comisión que tiene a su cargo la preparación de los actos conmemorativos a que acabamos de hacer alusión en esta crónica.

En esas colonias que se fundaron hace casi dos siglos y medio, hay localidades de nombre valdense, como Luserna, Villar, Serre, Pinache, etc., y son miles y miles las personas que aun llevan apellidos valdenses como Talmon, Soulier, Cesan, Jourdan, Tron, Pons, Salomon, Gille, etc.,... y además allí se han conservado costumbres y tradiciones de los Valles Valdenses. Es allí también que se encuentra la tumba del Jefe del Glorioso Retorno, el Pastor y Coronel Enrique Arnaud.

* * *

Una **Peregrinación Valdense a Suiza** se efectuó en los días 8 y 9 de agosto, culminando con un solemne culto en la localidad de Prangins — sobre el lago de Ginebra — de donde partió la animosa falange que debía reconquistar a los Valles después de una épica marcha a través de los Alpes.

Terminado el acto, un grupo de jóvenes Valdenses a los que se unieron algunos jóvenes suizos, guiados por los Pastores E. Rostán y O. Peyronel, cruzaron el lago en bote — como los Padres — y, a través de las montañas, hicieron la misma ruta que ellos, hace 250 años, y llegaron a la Balsilla el día 15 para participar en el Culto Solemne que se efectuó en ese histórico lugar, tan querido por todos los Valdenses.

* * *

Se han efectuado, en el transcurso del mes de mayo, las **Fiestas de Canto**, en los Valles Valdenses: en Pomaretto y en San Juan: mucho público, mucho entusiasmo y muy buenas ejecuciones, especialmente en la segunda. Leemos en "La Luce" que fué particularmente interesante la ejecución de Himnos escritos — música y palabras — expresamente para recordar el "Glorioso Retorno", por los Coros de Torre Pellice y de San Juan. En los Valles también las Escuelas Dominicales tienen sus Fiestas de Canto, y los Templos de San Germán y de Torre Pellice se vieron completamente llenos de niños de distintas parroquias, ofreciendo un espectáculo maravilloso.

¿Por qué no se tentaría, también aquí, una iniciativa tan hermosa que, naturalmente, favorecería el interés y el amor por el canto, excelente medio, y más sencillo y agradable, para manifestar que se quiere servir a la Iglesia?

Con buena voluntad y con mucho entusiasmo, la cosa nos parece muy factible. ¿O seremos demasiado optimistas?

* * *

Literatura. — En el curso de estos últimos meses han sido publicados sendos libros, muy notables en todo sentido, debidos a la pluma de ilustres Pastores Valdenses. No pudiendo entrar en detalles, nos limitaremos a dar el título y el nombre del autor.

Meditaciones del Ocaso, por el profesor Giovanni Rostagno.

Corpus Domini (La Iglesia), por el doctor Ugo Janni.

El Libro de los Libros, por el profesor doctor Giovanni Luzzi, y

La Religión Cristiana según su fuente originaria, por el mismo autor.

* * *

En nuestra próxima crónica confiamos informar a nuestros lectores, de una manera especial, acerca de las Conferencias del Distrito.

———ooo———

Conferencia de Amsterdam

Declaraciones del Dr. Arturo Sánchez Palacios

(Julio 24 a agosto 2 de 1939).

La Conferencia Mundial de la Juventud Cristiana reunida en Amsterdam ha cumplido ampliamente los fines para los cuales fué convocada.

Jóvenes de todos los continentes, de 71 países, número jamás igualado en otra asamblea internacional, hemos tenido oportunidad de estrechar vínculos, de cambiar ideas, de conocernos y de orar juntos. En los momentos de más honda religiosidad, así como en los estudios bíblicos y en la discusión de los temas de carácter social, hemos constatado — algunos con verdadera sorpresa — que existe una unidad real y muy profunda entre todos los que han conocido a Cristo como su Salvador y Maestro. Los que proveníamos de las sencillas iglesias libres hemos descubierto también cuán grande es la fe y la pasión por el Maestro de los anglicanos y de los jóvenes de las iglesias nacionales de Europa y hasta de muchos pertenecientes a la Iglesia Ortodoxa. Esta fué una de las más notables impresiones que tuvimos en la Conferencia. Hay algo, además, que presentíamos y que allí quedó comprobado: que la fe inspiradora de Jesús obra maravillas en todos los hombres, sean de la raza que sean: los japoneses y los chinos vivían aquí en la más admirable armonía; los hindúes y los negros de Africa presentaban sus aspiraciones nacionales con un sentido sereno de sus responsabilidades y sin insinuar siquiera ningún sentimiento de odio hacia los países que los dominan.

Un papel de gran importancia tuvieron los discursos pronunciados por algunas de las más conocidas personalidades, como el doctor Mott; el señor T. Z. Koo, de China; el Pastor H. L. Henriod, de Suiza, y muchos otros. Ellos sirvieron, en cierto sentido, de nexo de unión con las otras organizaciones cristianas que actúan en el campo del ecumenismo. La juventud ha escuchado con verdadero interés lo que los representantes de la brillante generación que le precede puede decirle sobre lo que ya se ha cumplido en esta santa causa de la unidad de todos los discípulos y de las obligaciones de la cristiandad frente a un mundo lleno de perplejidades.

Y, finalmente, queremos mencionar cuán hondamente ha tocado nuestros corazones la Santa Cena celebrada en la Niewe Kerk, principal iglesia de la ciudad, de la cual participaron unos 900 delegados. Acto sencillo, realizado en el espíritu y en la forma como lo hacen las iglesias evangélicas en general, fué como la cúspide de nuestros anhelos de fraternidad. De ella participaron el príncipe Bernadotte, el doctor Mott y jóvenes cristianos de todos matices sociales y eclesiásticos: en esos momentos, frente a la sencilla ceremonia que recordaba el sacrificio de Jesucristo por nosotros, a nuestra vez, ofrecíamos el pequeño sacrificio de nuestras estrecheces dogmáticas y respondíamos a su llamado supremo: "para que todos seamos uno".

Impresiones del estudiante Valdo Galland

Cuando pienso en Amsterdam me parece haber tenido un largo sueño, pues los días se nos han pasado con una rapidez sorprendente... Empezábamos el día con un culto litúrgico celebrado en el amplio hall de conciertos de la ciudad de Amsterdam. Este culto era cada día diferente y dirigido por representantes de varias tradiciones cristianas: un metodista irlandés, un reformado de Suiza francesa, un luterano húngaro, un anglicano hindú, congregacionalistas norteamericanos, un africano, ortodoxos rusos. Fué necesario hacer un gran esfuerzo para seguir esta variedad de formas, pero ello ha permitido acercarnos unos a otros y comprendernos mejor.

Inmediatamente después escuchábamos una conferencia que estaba siempre relacionada con el estudio bíblico del día. El primer día nos hablaron tres oradores — una señora rumana, un profesor holandés y un profesor norteamericano — sobre la "Unidad en la Diversidad". Durante los otros días escuchamos hablar acerca de los siguientes temas: "El cristiano en los conflictos del mundo", por el profesor Reinhold Niebuhr; "¿Son los hombres hermanos?", por el Pastor E. Lauriol, de Francia; "El cristiano, las iglesias y la Iglesia", por el doctor Manfried Björkquist, de Suecia; y, fi-

nalmente, "El cristiano embajador de Cristo", por el doctor Juan R. Mott.

En seguida, después de estas conferencias, teníamos justo el tiempo para dirigirnos a los departamentos donde tenían lugar los estudios bíblicos, en grupos de 30 delegados. Sin duda alguna son estas reuniones las que más éxito han tenido y, a pesar de que los primeros días estábamos un poco desorientados a causa de la diversidad de idiomas, luego nos acostumbramos a la traducción y pudimos cambiar ideas y experiencias que nos han sido de sumo provecho. Si en muchas cosas hemos comprobado que existían diferencias entre nosotros, bien pronto hemos constatado que un vínculo mucho más fuerte nos unía, es decir, "Christus Victor". En estos estudios bíblicos los temas tratados fueron: "Como quien tiene autoridad", "Despreciado y rechazado por los hombres", "Hijos de vuestro Padre", "No solamente pan", "Miembros de un solo cuerpo" y "...mis testigos".

En la tarde después del te se reunían otra vez los grupos de 30 delegados de los estudios bíblicos para discutir los siete grandes temas propuestos para la discusión: "La juventud cristiana en un mundo de naciones", "La juventud cristiana en el sistema económico", "La juventud cristiana en la nación y el Estado", "La juventud cristiana y la educación", "La juventud cristiana y la cuestion de razas", "El matrimonio cristiano y la vida de familia" y "La Iglesia: su naturaleza y su misión".

Ha sido solamente en los últimos días de la Conferencia que me he dado cuenta del resultado positivo de estas discusiones. A menudo no llegábamos a conclusiones ni a ponernos de acuerdo sobre muchos puntos, lo que nos daba la impresión — que muchos compartían — de perder en algo nuestro tiempo; pero más adelante he constatado cuanto, estos intercambios de experiencias, me habían ampliado el espíritu y me habían hecho ver el problema estudiado bajo varios aspectos, bajo su verdadera luz; y en realidad creo que era ese el propósito de la Conferencia y no dar soluciones hechas. El último día, conversando con el Pastor H. L. Henriod, le decía: "creo que la Conferencia no ha concluído aún"; a lo que él me contestó: "no, la Conferencia no hace sino empezar".

Una de las cosas que más me impresionó fué el culto de clausura presidido por el Dr. W. A. Visser't Hooft. El culto fué sencillo, pero muy impresionante. El tema de su mensaje fueron las palabras de Jesús: "Yo he vencido al mundo". Para terminar nos unimos en un acto de consagración e intercesión. Todos juntos hemos orado pidiendo dé a su Iglesia la unidad del espíritu por el vínculo de la paz. Hemos rogado por todos los jóvenes del mundo; por lo que nunca han oído hablar de Dios; por los que están en medio de las tentaciones, de la desocupación, de la enfermedad y de la muerte; por los que sufren por los horrores de la guerra; por los que están privados de su libertad; por los que son perseguidos a causa de su fe, y finalmente, cada uno, silenciosamente, se ofrecía a sí mismo a Dios en "espíritu, alma y cuerpo". Todos de pie, frente a la gran bandera en la que estaba inscrito en letras doradas, sobre un fondo azul: "Christus Victor", hemos cantado con todo nuestro corazón: "A ti la gloria, oh resucitado!"

———ooo———

Rincón de las Hermanas

a cargo de la Sra. Nora S. de Davit

LA PESCA MILAGROSA

¿Eres una madre, agobiada de preocupaciones y trabajos? ¿Tus hijos no responden a tu ardiente deseo de que sean hijos de Dios? ¿Tus esfuerzos para que tu casa sea un hogar feliz, permanecen estériles? ¿Desalentada, exclamas como Pedro: "Maestro hemos trabajado toda la noche y nada hemos sacado"?

Oye lo que El te dice: "Echa de nuevo tu red". Echala y verás que "tu red se rompe" con la abundancia de bendiciones.

¿Eres una maestra, que día a día siembras en el corazón de tus alumnos la semilla del bien y de los nobles sentimientos sin que hasta ahora hayas podido palpar los frutos de ese trabajo tenaz y amoroso?

¿Dices, cansada ya de luchar contra el ambiente que corrompe, poco a poco, el corazón sencillo y puro de tus niños: "Maestro, Tú sabes lo que es ser Maestro con el alma entristecida por el mal; Maestro, he trabajado toda la noche y nada he sacado"? El te contesta: "Echa de nuevo tu red". Obedece y, cuando menos lo pienses, verás tu red colmada... hasta romper.

—Pastor de almas, que sufres al ver que tantas palabras dichas han caído en el vacío; que ves las almas escaparse de tu red, de tu red que vuelve vacía, una y otra vez; de tu red de oraciones, de predicaciones, de visitas, de consejos, de ejemplo. Tantas y tantas veces echada, nada ha traído. Y tú, cansado y sin aliento, contestas al Señor que te aconseja echar la red: "¡Maestro, he trabajado toda la noche... y nada he sacado!" Haz como los pescadores de Galilea y esfuérzate por agregar: "Pero, según tu labras la volveré a echar". Verás tu red henchida, después de esa última tentativa, hecha "porque Tú lo ordenas".

Hermoso y consolador para todos los que se sienten desfallecer, ante la esterilidad de su labor, este relato del Evangelio:

"Y como cesó de hablar, dijo a Simón: Tira a alta mar, y echad vuestras redes para pescar.

Y respondiendo Simón, le dijo: Maestro, hemos trabajado toda la noche y nada hemos tomado; mas en tu palabra echaré la red.

Y habiéndolo hecho, encerraron tan gran número de peces que su red se rompía". Lucas 5, 4-6.

Una lectora.

CONSECUENCIAS...

Adaptado para "Mensajero Valdense" por N. S. de Davit.

Difícilmente los campesinos de ciertas regiones suizas, olvidarán aquel domingo de mayo del año 1908.

Más sonriente que nunca se había presentado la primavera; toda la naturaleza no tenía sino un ademán acogedor. Pocas semanas faltaban aún para iniciar los trabajos de la cosecha, que este año prometía una generosa recompensa. Entre los aldeanos reinaba aquella alegre esperanza, que precede a la recolección del producto, resultado de la ardua labor de un año de trabajo.

Después de una sucesión de días templados comenzó a descender bruscamente la temperatura y, en la tarde del sábado, se vieron los primeros copos de nieve. Eran tan pequeños y caían con tanta suavidad, que parecían temer el contacto con la tierra. Los primeros se desvanecían antes de posarse, pero — sin interrupción — uno sucedía al otro y, al cabo de algunas horas, la Naturaleza cambió su alegre ropaje verde por otro de un color blanco uniforme.

Durante la noche, extraños ruidos despertaron a todos: prolongados gemidos, interrumpidos de cuando en cuando por un sordo crujido, atravesaban los montes y las praderas.

En la mañana siguiente, domingo, ¡qué espectáculo desolador se observó! Parecía que un monstruo devastador hubiera atravesado este paraje: enormes árboles yacían en el suelo, destrozados algunos, desarraigados otros; centenares, millares de ramas habían sido desprendidas bruscamente del tronco; el suave pasto de las praderas quedó aplastado bajo el enorme peso que lo oprimía.

Pocas horas bastaron para destruir la cosecha, y la obra de muchos años de trabajo. Y, ¿quiénes fueron los poderosos gigantes que en una sola noche realizaron esta monstruosa obra destructora que requiere tan enorme despliegue de fuerzas? Fueron los ligeros y pequeños copos de nieve, que tan suavemente se posaban — uno después del otro — sobre las hojas. Uno, diez, veinte de ellos, apenas si se perciben por su peso, y, sin embargo, muchos juntos fueron capaces de llevar a cabo la obra titánica, tan pesada fué la manta que oprimía los millones de hojitas.

Y tanto pesan sobre nuestra conciencia hábitos malos y no combatidos, defectos apenas perceptibles, que aquélla termina por sucumbir.

¿Por qué debo retirarme de esta compañía? Es cierto que de cuando en cuando observo algo que me desagrada, pero, yo soy fuerte, estas tentaciones no me pueden vencer. Y, ¿qué significa este hábito? Lo dejaré apenas me lo proponga; se entiende que nunca llegará a dominarme. ¿Por qué no he de valerme de una pequeña, insignificante mentira para salvar esta penosa situación, si siempre soy fiel a la verdad? ¿Y, por qué no he de pedir un pequeño empréstito de dinero para cumplir un deseo? Yo sé que

de inmediato estaré en condiciones de devolverlo.

Y así se van posando lentamente, uno tras otro, los pequeños copos de nieve sobre la conciencia, hasta que terminan cubriéndola por completo. Donde hay lugar para uno, caben miles. Tú no los llamas, aparecen sin consultarte, y como son tan pequeños, no te pareció necesario combatirlos...

NOTICIAS DE LAS LIGAS

Colonia Valdense. — El domingo 30 de julio, la Liga Femenina realizó un beneficio en el Salón de la Juventud, asistiendo un numeroso público.

El acto se inició con una alocución, en la cual la señora Lidia B. de Revel, hizo una breve reseña histórica de nuestra institución y de su programa de obras. A continuación, se desarrolló un sencillo programa con números de música y de representación, clausurándose el mismo con palabras alusivas al acto, pronunciadas por el Pastor Ernesto Tron. Terminado el programa, se sirvió el te.

Esta reunión dió origen a unas horas de agradable sociabilidad, viéndose las socias rodeadas por sus familiares y de muchas personas simpatizantes de nuestra institución. Por esta manifestación de simpatía y de adhesión, llegue a todos los concurrentes nuestro expresivo agradecimiento.

En breve, algunas socias de nuestra Liga, visitarán su similar de Nueva Helvecia Esta visita tiene un interés muy especial, ya que nuestras hermanas del "Frauenverein" (Liga Femenina) de Nueva Helvecia, celebran este año el XXX aniversario de la fundación de su institución.

Con profunda simpatía nos adherimos a la conmemoración de este aniversario. Son treinta años de vida, de luchas, de bendiciones. Con satisfacción, nuestras compañeras de trabajo de Nueva Helvecia, pueden mirar el pasado, y comprobarán una obra ya realizada, obra que les servirá de base y estímulo para continuar en su labor.

Al expresarles toda nuestra simpatía, formulamos los deseos para que también los años próximos sean años de realizaciones.

———ooo———

Hogar para Ancianos

COLONIA VALDENSE

Las distintas comisiones especiales están trabajando intensamente en la organización del gran festival anual, a realizarse en esta localidad el día 14 de octubre próximo, a total beneficio del Hogar para Ancianos.

Han de llamar la atención los diversos kioscos que se preparan, especialmente uno dedicado a exposición y venta de objetos y artículos diversos, confeccionados por los ancianos huéspedes del Hogar.

Entre los números programados, llamará la atención de niños y mayores, los juegos y competencias con premios, que una comisión especial está organizando.

Por la tarde y noche funcionará el buffet con un servicio completo de bebidas, te y cena.

El acto será amenizado por una orquesta.

Teniendo en cuenta la noble finalidad perseguida, desde ya se descuenta una gran afluencia de público, que tendrá así la oportunidad de pasar unas horas agradables, contribuyendo al mismo tiempo al sostén de una institución de beneficencia.

———ooo———

La Voz de la Juventud

CONOZCAMOS NUESTRO LIBRO

¿Cuál será la causa de tanta incertidumbre, de tantas claudicaciones y de tantas caídas de una buena parte de nuestra juventud ¿Qué es lo que hace que tantas familias "mixtas", aún hogares valdenses, pierdan poco a poco su contacto con la Iglesia y se dejen absorber por el mundo? Quizá las causas sean muchas; nos limitaremos hoy a señalar una, no la menos importante, ciertamente: el desconocimiento casi absoluto que muchos tienen de la Biblia, el Libro por excelencia, especialmente para el cristiano.

Generalmente este mal tiene sus raíces más lejos; padres hay que no se han preocupado ni se preocupan de dar buena instrucción religiosa a sus hijos; para empezar no les han hecho frecuentar la Escuela Dominical; de la que se encuentran "sucursales" destacadas en todo grupito valdense, y en las que no puede negarse que se aprende a conocer una parte importante de la Biblia. Luego, los niños se han hecho jóvenes y señoritas: se les necesita urgentemente para los **grandes** trabajos, y mucho es si cursan un año de instrucción religiosa posterior (catecismo), o bien dos con más ausencias que presencias. Se ha "cumplido", entonces; se ha terminado El Manual de Instrucción Religiosa pasa a otros hermanos menores, y la Biblia se guarda, o pasa también a otros hermanitos menores que "deben" estudiarla. **Resultado**: a la edad de 18 o 20 años, el joven ha olvidado el 90 por ciento de lo que aprendiera en su niñez, en el mejor de los casos Si asiste alguna vez al culto, oirá en él exhortaciones cristianas: quizá en su hogar hojea alguna vez algún periódico evangélico. ¡Felizmente esto no es general; pero es por demás frecuente!

Pero, ¿dónde mejor que en la misma Palabra de Dios podrá el joven hallar inspiración, luz y aliento para su vida cristiana? ¿Dónde podrá conocer mejor cómo debe vivir un cristiano? Un joven que pasaba por muy difíciles pruebas morales, envuelto en dudas e incertidumbres, decía: "Siempre consulto mi Biblia para saber cuál debe ser mi actitud como cristiano"

En la Biblia hallará el joven, no solamente exhortaciones, normas de conducta sino, lo que es más provechoso aún, **ejemplos**. Ejemplos del bien... y también ejemplos de algunos que han andado mal, y han terminado peor. Verá levantarse, como llamándole a imitarles, un joven Daniel, un José, un valiente Elías, un Jeremías, etc. Verá erguirse como columna luminosa, la figura central de la Biblia y del Cristianismo, a Cristo, suprema revelación del Creador, modelo perfecto de vida recta, pura y varonil. Y mucho más aún.

Verá el reverso de la medalla, en un Jacob engañador, y aborrecerá su acción; verá un Jonás desobediente y castigado; verá un Saúl, que se aleja de Dios y termina en la derrota y el suicidio; verá un Pedro cobarde y un Judas traidor. Y en todos estos casos y otros semejantes, se apartará a un lado y cuidará de no seguir su camino.

Es ciertamente motivo de sumo gozo y esperanza para la Iglesia cristiana y el avance del Reino de Cristo en el mundo, el ver a un buen grupo de la juventud valdense volver a la Biblia; esa "antigua historia", siempre nueva y fresca. ¡Que siga adelante ahondando en la fuente de la verdadera sabiduría, aunque sean unos pocos jóvenes: ellos serán pronto una levadura irresistible — por el ejemplo de sus propias vidas victoriosas — no sólo en la sociedad, sino en nuestra misma Iglesia, que tanto los necesita!

BIBLIOGRAFICAS

España y las democracias de América, por el Pastor Earl M. Smith. "La Aurora", Buenos Aires, 1939.

Acaba de salir de los talleres gráficos de la Imprenta Metodista, en Buenos Aires, — el 22 de julio ppdo., — un pequeño pero substancioso libro debido a la pluma del Pastor Earl M. Smith, de El Cerro, Montevideo. El autor empleó sus últimas vacaciones del año pasado en trabajar entre los niños que sufrían directamente las consecuencias de la pasada guerra civil en España. Con espíritu imparcial pudo comprobar las crueldades y los errores de ambos bandos en lucha. Por otro lado, habiendo estado en contacto con los países sudamericanos, cuyas cualidades, errores y peligros pudo conocer de cerca, el Pastor Smith se halla en inmejorables condiciones para extraer del reciente conflicto español preciosas enseñanzas para estos países.

Este valioso librito se halla en venta en la Librería La Aurora, de Buenos Aires, al precio de $ 0.30 m/a, y en la Librería Evangélica, de Montevideo, a $ 0.20 de nuestra moneda. Lo recomendamos sinceramente.

C. N.

INSTITUTO DE PASTORES

Hace algunos años — por iniciativa de la Facultad Evangélica de Teología, se vienen celebrando en su seno, en Buenos Aires, reuniones anuales o semestrales de Pastores que dedican algunos días al estudio en común de algún tema teológico o práctico. De los pastores valdenses, el que esto escribe tuvo el privilegio de asistir a lo

primeros, como ex-alumno de dicha Facultad; el año pasado asistió el Pastor Silvio Long, y nuevamente este año le fué posible al suscrito asistir a éste — el sexto o séptimo. Tuvo lugar durante los días 25 - 28 de julio pp.

Alrededor de 40 pastores representando en total 7 denominaciones evangélicas, estudiaron "El concepto del hombre y del pecado", a través de distintas etapas del pensamiento humano, y luego sus aplicaciones prácticas de la tarea pastoral. Cad día se daba comienzo con un breve culto; luego dos de los presentes, preparados de antemano, presentaban un buen estudio sobre el tema a estudiarse en la sesión, sobre el que los demás presentes cambiaban ideas y experiencias en el mejor de los espíritus. Dos de los trabajos presentados: el del Dr. B. S. Stockwell y del pastor R. Oberbüller serán impresos.

Los que hemos asistido a este instituto deseamos poder volver nuevamente a él. Se consultó a los presentes sobre la mejor fecha para celebrarlo el año próximo, así como acerca de los temas de estudio que más les interesasen. Es probable que el próximo tenga lugar en Enero, fecha en que los pastores de la Iglesia Metodista tienen que concentrarse en Buenos Aires para su Conferencia Anual. Otros prefirieren el mes de Julio, razón por la cual es probable que se celebre otro en esa fecha, como ya se ha hecho tambien en otros años.

C. N.

———ooo———

Comisión de Colonización

Esta Comisión, ante el ofrecimiento de una estancia de 8.200 cuadras para ser destinada a colonia, se trasladó, el día 25 de agosto, al departamento de Rocha para una primera inspección del campo.

La impresión obtenida es la siguiente:

"Tierras muy buenas para agricultura
" pudiendo destinarse a ello por lo menos
" el 70 % de su totalidad. El resto: campo
" de muy buenas pasturas, pero algo bajo.
"Libre de piedra, arena u otro impedi-
" mento para el fin que se destina.
"Tierras negras, fáciles de trabajar; algo
" de greda pero muy poco".

El campo linda con el arroyo Aiguá, que tiene abundancia de arena, pedregullo, paja y mucho monte.

Un pozo en la parte más alta, tiene 16 metros de hondura, con vertiente inagotable.

El terreno es suavemente ondulado, pero sin alturas ni bajos pronunciados.

En esta zona es considerado el terreno como el mejor que existe, y la impresión de la Comisión es inmejorable.

Más o menos 2,000 cuadras han sido sembradas, y los rindes obtenidos, con un trabajo bastante rudimentario y mala simiente, (sólo se conoce como trigos el Pelón y el Americano), han sido de un 7 y un 8 por cuadra; más en maíz, e igual en girasol, siendo del 6 al 7 en lino, aunque este cultivo se conoce poco en la zona.

El campo está ubicado en el km. 234 de la carretera Montevideo - Treinta y Tres. Está a 25 kms. de Lazcano y a 40 kms. de Corrales, en donde hay una importante fábrica de aceite; a 113 kms. de Minas y más o menos a 50 kms. de Aiguá.

Se ha pensado en hacer una excursión en autobús para los que quieran ver el campo, saliendo de madrugada para regresar en el día.

Los que tengan interés por cualquier dato al respecto, deben dirigirse lo antes posible a uno de los siguientes señores: Emilio Roland y Augusto Revel en Colonia Valdense: Juan Daniel Rostan en Cañada de Nieto o Humberto Perrachon, San Pedro, Estaeión Estanzuela; quienes gustosos se ponen a la orden de los interesados, aunque previenen que los que quieran ir, deben anotarse en seguida, pues el viaje debería hacerse a mediados del mes.

La Comisión.

———ooo———

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

Deseamos enterar a los socios de nuestra entidad — en particular — y a los lectores de nuestra hoja, de lo siguiente:

1.º **El Boletín de 1939.** — Como en años anteriores, también este año pensábamos tener listo para el 15 de agosto ppdo. nuestro Boletín anual de 1939, el quinto de la serie. Por circunstancias independientes de nuestra voluntad, tenemos que retardar en algunas semanas su impresión y publicación. Los lectores, que conocen los graves motivos que causan la demora de la llegada del correo de Europa — de donde esperábamos láminas para ilustrar nuestro Boletín — sabrán disculpar este lamentado atraso.

2º. "**Mensajero Valdense**". — En el número especial de "Mensajero Valdense" del 15 de agosto pasado, con motivo de la conmemoración del **Glorioso Retorno**, publicamos la reproducción de algunos cuadros.

Queremos mencionarlos indicando su autor: La ilustración de la primera página, reproduce un cuadro de "Karl Girardet": **Fidelidad a la palabra de Dios.**

Sigue la reproducción de seis cuadros de la pintora holandesa: "Mia Van Oostveen" que ilustran la "**Glorieuse Rentrée**"; "La salida de Prangins". "Cruzando las montañas nevadas". "A la vista de los Valles queridos", "El juramento de Sibaud". "Durante el sitio de Balsilla, cortando el trigo bajo la nieve", "Huída de Balsilla, bordeando un temible precipicio".

El cuadro "**Episodio de las persecuciones en contra de los Valdenses**" es debido al pincel de "Jacob Grünewald". Por esta reproducción, como por la primera ilustración de Karl Girardet, agradeeemos a la "Federazione Giovanile Valdese" de Italia, que gentilmente nos cedió una copia y nos autorizó la publicación.

La hermosa fotografía de Balsilla, fué tomada por el Pastor Valdense Sr. Roberto Jahier, Los cuadros: **Los héroes Valdenses** (Pedro Valdo, Josué Janavel. Enrique Arnaud y Juan Léger son del pintor Valdense: **Paolo Paschetto.**

Colonia Valdense, setiembre 10 de 1939.
Por la Comisión:

Emilio H. Ganz,
Presidente.

———ooo———

Radiotrasmisiones

Por C. W. 37, Radio Colonia del Uruguay, el 1.º y 3.º viernes de cada mes, a las 19 horas, hora uruguaya; 18 y 30, hora argentina.

DONACIONES RECIBIDAS — 5.ª LISTA

De Cosmopolita: Luis Tourn $ 5.00; Magdalena D. de Rivoir, $ 5.00; Berta y Cesarina Gonnet, $ 5.00; Pablo Negrin, $ 2.00; de Colonia: Laura Bounous, $ 3.00; Miguel Lausarot, Estanzuela, $ 10.00. Total $ 30.00.

Nota: Por omisión involuntaria falta de la 1.ª lista el nombre Liga Femenina de Miguelete, con diez pesos.

¡A todos sinceras gracias!

———ooo———

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Sta. Blanca E. Pons

EL REMORDIMIENTO

Vivía en Budapest una viuda con un hijo llamado Jorge.

Un día la madre dió al niño una moneda de veinte centésimos para que fuese a comprar un poco de queso. Jorge obedeció; pero en el camino empezó a jugar con la moneda arrojándola hacia arriba y recogiéndola de nuevo, y tanto hizo que la moneda se le escapó de las manos y desapareció en una alcantarilla. El niño comenzó a llorar, desesperado. Acudió entonces un guardia y le dijo: "¿Por qué lloras?" Jorge, entre sollozo y sollozo le contó lo ocurrido.

Si no es más que eso, se puede remediar, dijo el guardia.

Y tomando al niño de la mano lo condujo hasta la puerta de un enorme caserón y allí entraron. El patio obscuro, se hallaba lleno de cajones y bolsas: El guardia abrió una puerta y dijo a Jorge: "Dentro de ese depósito se hallan todos los objetos que la gente ha perdido. Un viejo ciego es el que cuida. El será quien te devolverá la moneda. El guardia se alejó y Jorge entró en el depó-

sito que era una sala ancha que se hallaba casi oscura. A lo largo de las paredes había amontonadas las cosas más diversas: paraguas, bastones, impermeables, sombreros, juguetes y relojes, todos alineados en largos estantes. Cada objeto tenía una tarjetita.

El niño no halló nada en esa habitación y pasó a la segunda. Aquí había muchos perros y gatos extraviados y algunos caballos. En el fondo, unos niños sentados tenían colgados al cuello un papelito con el nombre de su respectiva madre.

El niño pasó a la tercera pieza, donde se hallaban todos los juguetes perdidos de los niños de Budapest, pelotas, cornetas, muñecas, trompos. El niño miró todas aquellas maravillas que tanto había deseado siempre. De pronto, le llamó la atención un precioso monito de felpa. El monito podía mover las cuatro manos y la cabecita. En un papelito estaba el nombre de su dueño: Carol Faragó.

Mientras Jorge lo contemplaba encantado, sintió que alguien tosía en la habitación. Al lado de una estufa estaba sentado un viejo de larga barba blanca, que fumaba en una gran pipa.

El niño se le acercó se quitó respetuosamente el sombrero, le dijo que venía en busca de la moneda que tanto necesitaba.

—Ve a la cuarta habitación y búscala — contestó el anciano.

En ese sitio se hallaba todo el dinero perdido: sobre largos tablones, platos llenos de monedas de oro, otros con monedas de plata, etc. Jorge encontró sus veinte centésimos. En el plato donde se hallaban, un papelito decía: "Moneda de Jorge".

—¿La encontraste? preguntó el viejo.

—Sí, señor, contestó el niño.

—Bien, apúrate y compra el queso que te encargó tu madre.

Jorge agradeció, saludó y se fué. Cuando pasó frente al monito se detuvo. — "¡Qué lindo si fuese mío!" — pensó — Podría llevármelo; de todos modos Carol ni se acordará de él; además el viejo no me vería. Y dirigióle una ojeada; pero continuaba fumando tranquilamente.

Entonces Jorge, con gran cautela y en puntas de pie se aproximó al estante, sacó el monito, lo ocultó bajo su saco y se fué.

En su casa contó una mentira a su madre, diciendo que había encontrado el juguete en el camino. Todo el día jugó con el monito, y después de la cena, se acostó poniéndolo en la cama junto a él.

A la mañana siguiente, cuando despertó quedó atónito: el monito había crecido por lo menos dos palmos. Jorgito no sabía que los monos de felpa crecían...

Se fué a la escuela y cuando volvió fué a buscar al mono para divertirse un rato, pero retrocedió horrorizado: ¡El mono se había vuelto grande como un niño!

Tembloroso, Jorge tomó en sus brazos al extraño juguete y corrió a ocultarlo en la despensa oscura para que su madre no lo viera.

(Continuará)

¡LIBRES!

Hace ya 114 años. Los pájaros lo anunciaban con sus cantos; los ríos y arroyos corrían estrellándose contra las rocas, como pronunciando el grito de ¡Libertad! Ese grito tan ansiado por los gauchos de nuestra historia.

Y fué en aquel 25 de Agosto de 1825, cuando sobre la Piedra Alta de la Florida, declararon libre e independiente nuestra patria, no sólo de Brasil y Portugal sino de cualquier otro poder del Universo.

Y desde entonces recordamos con el corazón lleno de entusiasmo esta fecha tan gloriosa: ¡25 de Agosto de 1825!

Carlitos Buschiazzo
(9 años)

UN JUGUETE

Teniendo yo pocos años, es decir cuando era muy pequeñito, mi papá al salir un día, volvió con un regalito para mí. Era un muñequito. A pesar de ser un niño me gustaba y lo apreciaba mucho.

Mi muñeco se llamaba Bingo, y yo, al no poder pronunciar Bingo, lo empecé a llamar "Ini". No podía dormir sin él, siempre lo pedía: ¡Ini, Ini! cuando iba a dormir; y cuandos mis padres y mis hermanitos no me vieron, lo empecé a bañar y el pobre se me deshizo toda la frente.

Elbio Ricca Tourn

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Doy las gracias a los pequeños colaboradores Elbio Ricca y Carlitos Buschiazzo, cuyas composiciones aparecen hoy. Sin duda, éstas serán del agrado de las demás abejas.

"Poquito a poco se va lejos", dice el refrán. Si es así, nuestra Colmena ha de progresar mucho, pues no solo reaparecen algunas veteranas sino que se añaden hoy Guido E. Gardiol y Nelly Beatriz Chollet. Esta última viene de una Escuela Dominical Metodista del dep. de Soriano. Los recibimos con mucha alegría en la Colmena.

* * *

Voy a repetir unas indicaciones para todas: Mi dirección es Blanca E. Pons — Colonia Valdense — Dep. de Colonia.

Si ustedes no ponen nada más que las respuestas y su firma y dejan el sobre abierto, escribiendo del lado de la dirección "Originales para imprenta", solo necesitan poner un centésimo y medio para el franqueo.

MAYORES DE 10 AÑOS

Contestaciones recibidas:

Dolly M. Rivoir (julio) Teresa Guigou (junio, julio y agosto), Renée Baridon, Blanquita Dalmas (julio y agosto) Milca Poët, Aída Beneeh, Nelly Gardiol, Dina Archetti, Dino Pastre, Nery y Nelson Berger (junio, julio y agosto) Iracena Franchini, Dalia Baridon, Elio Ricca Tourn, Mirta Rostagnol, Blanca Rostagnol, Erisberto Pastre, Dina Berger (junio, julio y agosto).

Preguntas

Leer el libro de Jonás.

1—¿A dónde envió Dios al profeta?
2—¿Qué hizo éste oyendo el mandato de Dios?
3—La presencia de Jonás en el barco, ¿fué motivo de alegría?
4—¿Cómo se salvaron los marineros?
5—¿Cómo se salvó Jonás?
6—¿Qué hizo después?
7—¿Tuvo éxito en su predicación?
8—¿Cuántas personas fueron perdonadas?

Fugas de vocales

.l q.. d. .l p.br. n. t.ndr. p.br.z. m.s .l q.. .p.rt. s.s .j.s t.ndr. m.ch.s m.ld.c..n.s

Milca Poët

V.t. d. m. s.t.n.s p.rq.. .ser.t. .st .l s.ñ.r D..s .d.r.r.s y . .l s.l. s.rv.r.s

Aída Beneeh

MENORES DE 10 AÑOS

Contestaciones recibidas:

Mauro Guigou (junio, julio y agosto) Huguito y Mita Dalmas (julio y agosto) Haroldo Hunzicker Allio, Aldo Poët, Denis R. Félix, Edith M. Gardiol, Erisberto Pastre, Carlitos Buschiazzo, Dina y Berma Berger (junio, julio y agosto) Tydio Nilo Franchini, Guido E. Gardiol, Doris Evelia Baridon, Ouelia Rostagnol, Nelly Beatriz Chollet.

Preguntas

Con la inicial de estos nombres formar el de un personaje del Nuevo Testamento.

1—Fué vendido por sus hermanos.
2—Profeta que fué alzado al cielo.
3—La madre de Isaac.
4—Lugar donde vivió Abraham (Génesis 11-31).
5—Un rey sabio.
6—Pequeño pastor.
7—Niña judía que llegó a ser reina.
8—Se salvó en el arca.
9—Padre de Isaac.
10—Padre de Juan el Bautista.
11—Madre de Samuel.
12—Muchacha que dió agua a los camellos.
13—Hermano mellizo de Jacob.
14—Padre de Abraham.

Del Pastor G. Rivoir

¡Noticias! ¿De quienes? ¡De Europa! Pero las leen en los diarios día tras día, y no son de las más hermosas: nos parece estar en un mundo dominado completamente por el mal.

MENSAJERO VALDENSE, no es diario ni periódido político, por lo tanto separemos la política a un lado. Pero es tan difícil hoy separar política de religión porque los discípulos de Jesús deberían afirmar siempre con más fuerza la imposibilidad para ellos de partieipar en cualquier guerra; de matar a un hermano, de llevar las armas... y si ellos viven de acuerdo a lo que Cristo les ha enseñado probablemente tendrán que sufrir las persecuciones, porque los que dirigen a los pueblos no pueden admitir tales enseñanzas...

Cristo molestaba a los principales del pueblo en su día; y hoy todavía molesta a los dirigentes de muchas naciones.

¿Qué hacen las Iglesias? Algunas son fieles, si precisa, hasta la muerte, y pierden su vida para lograr la verdadera vida; otras prefieren servir a los dueños de éste mundo, piensan salvar su vida mientras que en verdad la pierden. ¿Qué hacen los Valdenses? Algunos permanecen fieles, otros no...

Actualmente yo estoy trabajando en una Iglesia que no tiene delante de si problemas de tanta gravedad: aquí estamos sembrando y tratamos de sembrar buena semilla, con la ayuda de Dios; aquí no tenemos las dificultades que otros hermanos tienen en otras localidades, al contrario Dios nos bendice visiblemente y la obra parece adelantarse. Hemos podido este año predicar el evangelio en otra localidad más, a donde desde años algunos hermanos se estaban reuniendo leyendo solos la Biblia y que quisieron, después de haber hecho como los de Berea, unirse a nuestra Iglesia. Predicamos así con regularidad en siete localidades distintas (y de las principales) de ésta República, que se llama la República del Cantón del Ticino, pidiendo a Dios de bendecir el trabajo que hacemos en Su nombre.

Sigo siempre con mucho interés la obra que se está desarrollando en Sud América. Espero que, siempre más unidos unos a otros, los Valdenses puedan ensanchar la obra que Dios les ha confiado: la unión hace la fuerza, y con una verdadera caja común, con esfuerzos de todos para ayudar a nuevas congregaciones que deberán formarse, se trabajará con más ahinco y más intensamente.

Que Dios inspire a Uds. y los ayude.

Guido Rivoir

NOTA. — MENSAJERO VALDENSE retribuye con placer los apreciados saludos del Pastor Guido Rivoir, y le desea mucha satisfacción y bendición en su obra para el Señor; como también en su hogar juntamente con su estimada señora esposa e hijos.

(*Dir.*)

Fiesta de Canto

Bajo los auspicios de la Liga Femenina Evangélica de la capital uruguaya, se llevó a cabo la anunciada Fiesta de Canto de las Iglesias Evangélicas de la ciudad, el domingo 20 de Agosto ppdo.

El acto tuvo lugar en el hermoso y espacioso Templo de la Iglesia Metodista Central, empezando a las 16 y 30 bajo la presidencia del Pastor Bautista, Sr. Ricardo Alvarez.

Fueron representadas en el programa de canto varias Iglesias Metodistas, el Ejército de Salvación, la Iglesia Bautista, y las Iglesias Húngara, Armenia y Metodista de Habla Inglesa. Tuvo participación además el coro valdense de San Pedro - Tarariras.

La señora Sara M. de Hall pronunció una bien apropiada conferencia — breve por razones obvias — sobre el tema: *El Poder Unificador de La Música"*.

Fué una hermosa y inspiradora Fiesta de Alabanza; muy apreciables fueron los esfuerzos realizados por los distintos coros; y hubo evidencia de trabajo, perseveraneia y dedicación en la preparación de los cantos.

Los hermanos valdenses — 68 en número — *no todos del coro* — fuimos objeto de muchas ateneiones de parte de los evángelicos de Montevideo, y nos hemos sentido gratamente impresionados y muy agradeeidos por las manifestaciones de apreeio y afecto cristiano hacia nosotros en esta oeasión.

Por ciertas dificultades surgidas a último momento no fué posible trasmitir este acto como se había anunciado.

Uno del Coro.

———ooo———

Un Resumen de Conducta Cristiana

Por el Apóstol San Pablo

En la porción bíblica de I Tesalonicenses, cap. 5, vers. 12 al 22 se nos presenta un notable resumen de la conducta del ereyente cristiano. Si todo miembro de la Iglesia cultivara su carácter de acuerdo a este resumen, desaparecerían contiendas y divisiones de la Iglesia; habría menos problemas; la Obra Cristiana adelantaría; el Nombre de Dios sería glorificado; y la Causa de Cristo Jesús marcharía victoriosamente. He aquí el resumen:

El Creyente Cristiano deberá ser:

Respetuoso	vv 12, 13	Gozoso	16
Pacífico	v 13	Devoto	17
Fiel	v 14	Agradeeido	18
Misericordioso	14	Espiritual	19
Ayudador	14	Dócil	20
Paciente	14	Cuidadoso	21
Perdonador	15	Vigilante	22

Más y más cual mi Jesús
En mi vida quiero ser
Más y más cual mi Señor
Seré por su gran poder.

Estación de Servicio ESSOLENE

La última palabra en engrases y lavados a presión, como asimismo lustrados de automóviles y pinturas de capotas. En aceites y grasa para tractores y cosechadores contamos con los afamados productos de la West Oil Comp. Gomería y accesorios varios. — Servicio Nocturno.

DAVID NEGRIN agente West India
Atendida por su dueño JUAN PEDRO JUSTET
Est. TARARIRAS, Dpto. COLONIA

Hogar del "FRAUENVEREIN"

C. SUIZA — Depto. COLONIA
(Al lado del Templo Evangélico)

A PARTURIENTAS Y CONVALECIENTES SE OFRECE ALOJAMIENTO CONFORTABLE, A PRECIOS RAZONABLES. — ESMERADA ATENCION Y PROLIJA HIGIENE. MEDICO O PARTERA A LA ELECCION DE LA ENFERMA. — A SOCIAS, PRECIOS ESPECIALES.

Consúltenos con anticipación.

TELEFONO 158. — *N. HELVECIA*

"LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre

— DE —

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedadades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!
QUE LA
CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.o 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

Ecos Valdenses

URUGUAY

Tarariras y Anexos: *Programa de Cultos.* — Durante la ausencia del Pastor de esta paroquia, que durará del 15 del corrte. hasta el 31 de octubre, se cumplirá, Dios mediante, el siguiente programa de cultos.

Domingo 17 *Set.*: en Tarariras, Riachuelo y Colonia, a cargo del Pastor E. Beux.

Domingo 24: en Tarariras y San Pedro, a cargo del Sr. Esteban Rostagnol S. y en Colonia, a cargo de la U. C. de Colonia.

Domingo 1.º *de Oct*: en Tarariras, Riachuelo y Colonia, a cargo del Pastor E. Ganz.

Domingo 8: Tarariras, San Pedro y Colonia, a cargo del Sr. Luis Jourdan.

Domingo 15: Tarariras y Riachuelo, a cargo del Sr. Pablo M. Salomón; y en Colonia a cargo de la U. C. de San Pedro.

Domingo 22: Tarariras, San Pedro y Colonia, a cargo del Sr. Emilio Plenc.

Domingo 29: Tarariras, a cargo del Sr. Pablo M. Salomón; y en colonia, a cargo de la U. C. de esa localidad.

La hora en cada caso será según el horario actual. El Consistorio confía en que las familias concurran con asiduidad a los cultos arriba anunciados.

Enfermos. — En Tarariras hay actualmente numerosos casos de tos convulsa, siendo atacados tanto criaturas de tierna edad como personas mayores. No se ha registrado ningún caso de gravedad.

—La Sra. Ema Charbonnier de Fostel de San Juan, tuvo que viajar a Montevideo para someterse a una intervención quirúrgica muy delicada; hemos recibido noticias buenas referentes a su estado de salud.

—La Sra. Jenny Gardiol de Gonnet, Colonia, sufrió una infección a la garganta; se halla mejorando.

—La Sra. de Chauvie, de Colonia, se halla en estado muy delicado de salud, habiendo tenido que someterse a una muy delicada intervención quirúrgica.

Compromisos. — Se anuncia el enlace, para el jueves 14 del corrte., de los jóvenes, Valdo Alejandro Florin - Juana Elena Planchon, de Riachuelo.

—Para la misma fecha proyectan unirse en matrimonio los jóvenes Carlos David Ricca (Tarariras) y Anita Costabel (Colonia), en el Templo de Colonia.

San Salvador. — El pastor misionero Arameo W. Yamo después de visitar a varias Iglesias Evangélicas de la Argentina, está visitando actualmente las del Uruguay. Está buscando ayuda para sus hermanos cristianos perseguidos en Asia por los musulmanes. Forman un grupo de unas 20.000 familias que viven en carpas, esperando encontrar algún rincón del mundo que les sirva de patria. Está visitando la congregación de San Salvador actualmente y esperamos reciba simpatía y ayuda cristianas.

—La Sra. Renée Gauthier de Gonnet ha sufrido un accidente doloroso en una mano. Deseamos pronto restablecimiento.

—El Sr. Daniel Guigou de C. Nieto fué sometido a una operación de apéndicis en Dolores, y esperamos pronto sea reintegrado a su hogar.

—El Obrero que reemplaza al Pastor de esta congregación, ha tenido que ausentarse por algunos días a Buenos Aires, por razones de estudio.

Cosmopolita: *Comunicación del Consistorio.* — De acuerdo con las disposiciones reglamentarias de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses, la Comisión Ejecutiva, en su Organo Oficial —MENSAJERO VALDENSE"—, declaró vacante la Iglesia de Colonia Cosmopolita.

De acuerdo con los Estatutos que rigen esta Iglesia, la Asamblea de Iglesia esta convocada para el Domingo 1.º de octubre próximo, a las 15 horas en el Templo de Cosmopolita, con la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.º—Elección del Pastor titular.

2.º—Elección o reelección de cuatro Ancianos, habiendo terminado su período los Señores: Juan Pons, Juan David Rivoir, Juan David Arduin y Carlos Baridon.

3.º—Elección y reelección de un Diácono, habiendo terminado su período el Sr. Pablo Negrin.

4.º—Elección de un Diácono para la nueva Sección: Juan Lacaze.

5.º—Eventuales.

Compolita, setiembre 1.º de 1939.

Por el Consistorio:

Pablo E. Benech, Vice-Presidente,
Juan Pons, Secretario.

* * *

En caso de mal tiempo, la Asamblea de Iglesia se realizará a la misma hora y en el mismo lugar, el Domingo 15 de Octubre próximo.

Con la celebración de la Asamblea de Iglesia, quedan suspendidos —por ese Domingo— los cultos de mañana en Cosmopolita y de tarde en Artilleros.

La Asamblea de Iglesia será precedida por un culto, a cargo del Pastor Ernesto Tron, Presidente de la Comisión Ejecutiva.

Liga Femenina Valdense de Cosmopolita. — La Liga Femenina Valdense de Colonia Cosmopolita, resolvió organizar un Festival, en conexión con la *Fiesta local de Canto,* que nuestra Iglesia organiza este año. Los actos se llevarán a cabo en el Salón de actividades cristianas de Cosmopolita, el viernes 22 del corriente y comprenderán:

I. — Parte artística:

(a las 14 horas).

1.º—Palabras de apertura.

2.º—Cantos de Himnos y canciones, por

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO
Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH
EN LOS RAMOS DE
FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR
ALMACEN, JUGUETERIA,
VIDRIOS y PINTURAS

ha recibido un variado y selecto surtido de mercaderías a precios que

NO ADMITEN COMPETENCIA

Gran especialidad en artículos de ALUMINIO, PORCELANA JAPONESA, toda clase de PINTURAS y VIDRIOS cortados A LA MEDIDA que se desea.

CONSULTE PRECIOS

—— Al lado del Colegio N.º 10 ——

:: :: Teléfono 88 Colonia Suiza

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SONORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Río Branco 1192. Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS

Teléf. N.° 14 *Colonia Cosmopolita*

GRANDES ALMACENES Y TIENDA

"LA PALMA"

de A. CARLOS DALMAS

Est. Tarariras *Dpto. Colonia*

Visite esta casa en la seguridad de ser ampliamente satisfecho, encontrando todo lo que necesite, en la mejor calidad, y de la mejor procedencia, como así también para la venta de sus productos, donde se le pagarán los mejores precios, siendo luego cliente efectivo de ésta su casa.

Recuerde, para sus compras, para sus ventas, siempre en

GRANDES ALMACENES

de A. CARLOS DALMAS

donde el peso vale más

parte de: la Sociedad Coral de Cosmopolita, de las Señoras de la Liga F. de C., de los Catecúmenos, de Jóvenes de Artilleros, de Niños de las Escuelas Dominicales de Puerto Rosario y de Cosmopolita.

3.º—Números de Música.

II. — Intervalo.

La concurrencia tendrá a su disposición kioscos de Buffet, Confitería, Venta de Labores, Rifas y Fiambrería.

III. — Clausura:

1.º—Cuadro plástico: La Primavera.

2.º—Sorteo de los premios de los "SOBRES SORPRESA".

3.º—Cuadro plástico: La Iglesia y el Pueblo Valdense.

4.º—Canto de clausura.

* * *

El beneficio del Festival, será destinado al Consistorio de la Iglesia Evangélica Valdense de la localidad.

En caso de mal tiempo, el acto se llevará a cabo el sábado 23 del corriente a la misma hora.

Enfermos: Algunos miembros de la familia de nuestro Anciano Sr. Juan David Arduin fueron probados por la gripe; ya se han recompuesto, por lo que nos alegramos sinceramente.

—Estuvo algo indispuesta la Sra. Enriqueta Ch. de Navache.

—Nuestro Anciano Sr. Juan Pons, guardó cama unos días por dolencias reumáticas; nos complacemos en apuntar que está ahora restablecido.

—Al destapar el radiador de un tractor fué alcanzado por el vapor y el agua hirviendo el joven Eli Baridon — gracias a Dios las ustiones no resultaron de mayor gravedad, como se temía al primer momento.

—Hállase bajo cuidado médico en Rosario la Sta. Olga Travers, quien sufre de fuertes dolencias al hígado.

Colonia Iris. — Tuvo que guardar cama unos días el apreciado hermano Don J. Pedro Artus, encontrándose ahora en vías de restablecimiento.

—La niña Idelma Long de "El Triángulo" estuvo algo delicada durante unos días habiendo sido necesaria la intervención médica.

—Con el fin de someterse a intervención quirúrgica fué a Bahía Blanca el hermano Samuel Grill, de Villa Alba.

—La Señora Susana B. de Rochon se encuentra en Bahía Blanca, bajo asistencia médica: su estado es satisfactorio.

—Se halla bastante mejorada la hermana Luisa R. de Arena.

—Está de regreso la Señora Margarita D. Vda. Bonjour después de una breve temporada pasada en el Uruguay.

—El día 1.° del corriente, de acuerdo a lo anunciado, efectuáronse, desde Bahía Blanca, dos audiciones radiotelefónicas por las emisoras de esa ciudad; dichos actos habían sido programados por la Comisión de Festejos del 250 Aniversario del Glorioso Retorno y han dejado una gratísima impresión en aquellos que tuvieron a su cargo dichas audiciones y en aquellos que las escucharon. Un Coro de la congregación acompañó al Pastor y cantó varios himnos — entre ellos el "Repatrio" y el "Juramento de Sibaud" — y los Pastores de Bahía Blanca cooperaron pronunciando mensajes eficaces y oportunos. Por coincidir el día de las transmisiones con el día en que estalló el conflicto bélico en Europa, muchísimas personas no evangélicas que seguían con interés las últimas noticias propaladas por radio, sintonizaron nuestras audiciones y llegaron así a conocer algo de nuestra Historia y de la misión que nuestra Iglesia cumple en el mundo.

En dos reuniones que se efectuaron en el

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

Templo de la Iglesia Metodista y en el Salón del Ejército de Salvación pudimos comprobar cuán fraternales son los vínculos que unen a los evangélicos y pasamos horas sumamente agradables. El programa se completó con una interesante visita a un Establecimiento Industrial de la ciudad y con un paseo instructivo a la Base Naval de Puerto Belgrano a donde nos fué concedido visitar el flamante Buque - Escuela de la Armada Nacional "La Argentina".

Desde estas columnas queremos expresar nuestro cálido agradecimiento a todos los que de una u otra manera colaboraron para el mejor éxito de las transmisiones y de la visita a Bahía Blanca en general; las Direcciones de las Estaciones L U. 2 y L. U. 7 y nuestro infatigable organizador, el Ayudante Santiago Taramasco son particularmente acreedoras de nuestra gratiutd.

Importante. — Se realizará la Velada Histórico Valdense en que se pondrá en escena el drama "Sangre Valdense" los días 23 y 24 del corriente.

s. l.

BELGRANO: *Enfermos.* — El joven David Gaydou se halla ya muy mejorado de la fractura de una clavícula que sufriera hace algunas semanas, en un accidente de trabajo.

—Los esposos Hugo Beux - Clara C. de Beux y su hijita Emilce tuvieron que guardar cama varios días a causa de la gripe.

—También necesitó asistencia médica por la misma causa el hermano Juan Constantino. Gracias a Dios, todos están ya muy restablecidos.

15 *de Agosto.* — El importante evento histórico de nuestro pueblo, llamado el Glorioso Regreso, fué conmemorado en esta Iglesia el domingo 13 de Agosto, con los actos que detallamos a continuación. Por la mañana, recordándolo en las clases de la Escuela Dominical y distribuyéndose a los niños de 2.º y 3er. grado el folleto histórico titulado "El Glorioso Regreso"; a las 10 horas un culto solemne alusivo; y por la noche con una velada patrocinada por "Fraternidad" cuyo programa consistió en el recitado de algunas poesías, una disertación sobre dicho evento ilustrado por cuadros vivos que reproducían escenas de la época. En uno de estos cuadros figuraba una máquina de hilar auténtica, traída de los Valles hace muchos años. Fué destacada la nota que se hallaban presentes en este acto representantes de tres naciones que fueron hospitalarias para con el pueblo valdense en el pasado: Suizos, Holandeses y Alemanes. Se terminó el programa con el canto patriótico: "Le serment de Sibaud". Una numerosa concurrencia siguió con interés el desarrollo del programa. Queremos hacer constar nuestra gratitud a todos los que han colaborado en la realización de este acto, y especialmente a la Sta. Elida Stiefel Poët por su eficaz labor desplegada.

Visitas. — El sábado 25 de Agosto tuvimos la gratísima visita del Rev. A. C. Sonneveldt, Pastor de la Iglesia Holandesa Reformada de Buenos Aires, acompañado por el Sr. N. Van de Lagemat, Anciano del Consistorio de la misma. En la noche de ese día el Pastor Sonneveldt dirigió el culto extraordinario que había sido convocado con motivo de su visita. La numerosa concurrencia quedó gratamente impresionada por su inspirado y ferviente mensaje. Quedamos senceramente agradecidos hacia nuestros hermanos visitantes.

Ausencia del Obrero. — Con el fin de realizar nuevamente este año la gira entre los diseminados valdenses del Norte Argentino, el Obrero de esta Iglesia se ausentará por el tiempo de dos meses, saliendo el día 13 de Setiembre para Santiago del Estero y Chaco. Con tal motivo el culto del 3er. domingo por la mañana en Belgrano y el del 4.º domingo en San Carlos a las 14:30 horas, estarán a cargo del Sr. Raimundo Reitsma de la ciudad de Galvez. Probablemente también el mismo hermano podrá presidir el culto del 1er. domingo de Noviembre en Belgrano. El Pastor Daniel Breeze llegará a Belgrano el 30 de Setiembre para hacerse cargo de las actividades de esta Iglesia durant todo el mes de Octubre.

Fiesta de Canto. — La fiesta del epígrafe, que ya había sido anunciada y cuya realización se había fijado para el sábado 2 de Setiembre, fué postergada debido a la lluvia, efectuándose el sábado 9 del corriente a las 21 horas. Esta vez el tiempo volvió a presentarse desfavorable; no obstante la fiesta pudo realizarse ante un público numeroso. La ejecución de los 19 números que componían el programa estuvo a cargo de los componentes de los coros de Galvez y Belgrano.

El mencionado programa fué preparado y presentado con el siguiente plan de temas

C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles, viernes y sábados. — Recibe órdenes en el
Hotel Zeballos
Julio Herrera y Obes 1239 esq. Soriano
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva
Teléfono 8-55-71

Estación de Servicio
A T L A N T I C
de SIXTO ERRECART
Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire
—— SERVICIO DIA Y NOCHE ——
Teléfono Berohuet ROSARIO O.

HOTEL ZEBALLOS
JULIO HERRERA Y OBES 1239
MONTEVIDEO
Comunicamos que para proporcionar mejores comodidades a nuestra distinguida clientela, nos hemos trasladado a nuestro nuevo y amplio local
Quedamos a la espera de su visita
MANUEL A. ZEBALLOS y HNAS.
Teléfono 8-55-71

LA POSITIVA
de DAVYT Hnos. y Cía.
Colonia Valdense (Uruguay)
Elaboración de dulces y quesos
Calidad Extra

PANZL Y PEREIRA
MONTEVIDEO
COMISIONES - CONSIGNACIONES DE CEREALES - FRUTOS DEL PAIS - BOLSAS VACIAS
Cuareim N.º 1943 *Lir. Tel. PANJU*
U.T.E. 84371 Casilla de Correo 1023

Miembros de la "embajada" valdense de Colonia Iris que fué a Bahía Blanca con motivo de las transmisiones efectuadas el 1.º de Setiembre

sobre la vida del cristiano: 1—Conflicto y Pecado; 2—Invitación y Arrepentimiento; 3—Testimonio y victoria; 4—Consagración y Actividad; 5—La Esperanza del Creyente; y 6—Adoración y Alabanza. Los distintos números fueron ejecutados en la siguiente forma: Himnos de conjunto; coros de Galdez y Belgrano por separado; canto de himnos y doble dúo por los niños de ambas Escuelas Dominicales; 1 doble cuarteto, 2 cuartetos y 1 dúo de mayores.

Las manifestaciones de la concurrencia evidenciaron su buena impresión y aprecio por esta primer Fiesta de Canto Sagrad realizada en esta Iglesia. Esperamos que esa impresión perdure y despierte un interés y un aprecio siempre creciente por el canto de nuestros himnos y el cultivo de la voz. Esto nos servirá de aliento para convertirla en una de nuestras Fiestas anuales, con la ayuda de Dios. Expresamos nuestra gratitud hacia todos los cantores, y en especial a aquellos que han aportado con su decidido apoyo desde el principio en la preparación de los himnos y por el esfuerzo realizado.

Enfermos. — Continúa delicado el estado de salud de la Sra. Esterina M. de Tron internada en el hospital de Galvez. Le deseamos una rápida mejoría y pronto restablecimiento.

Visitantes. — Desde hace algunos días están entre nosotros las Sras. Amanda P. de Rond y Mayorina B. de Giordano, las que vinieron de la localidad de Ojeda, Pampa, a visitar a sus numerosos familiares.

Rurales. — El excelente desarrollo alcanzado por los cereales en el mes de Agosto eran promisores de buenas cosechas, pero una fuerte helada a fines de ese mes las perjudicó grandemente. Una buena parte está perdida. Gracias a Dios, las últimas lluvias vinieron a mejorar la situación.

A. Griot

Nacimientos

Tarariras y Anexos. — El hogar de los esposos Víctor Hugo Bonjour - Lea Ricca Tarariras, ha sido alegrado por la feliz llegada de una hermosa nena, naeida el 25 de Agosto; lleva el nombre de Milda Nelly.

¡Nuestras felicitaciones a los padres!

Sax Salvador. — El hogar de Emilio Guigou - Elena Rostan de C. de Nieto se vió alegrado por la llegada de un nuevo hijito. Que Dios bendiga a esta criatura y a sus padres!

Belgrano. — El hogar de los esposos Laurenti - Margarita Gaydon fué alegrado con el advenimiento de un robusto varón, el primogénito, nacido el día 8 del corriente.

———ooo———

Bautismos

Olga, Roberto y Orlando Tourn de Ernesto e Ida Tourn; Raúl Francisco y Héctor Edilio Gonnet de Carlos y Elsa Montangie; Neli Dupré de Enrique y Anita Matilde Grill; Eldo Denis Malán de Juan Pablo y María Elena Tucat; Lady Esther Dalmas de Horacio y Themis Haydée Salas; Elda Magdalena Curien de Enrique y Everilda Boolls; Rosa Nelly y Carlos León Curien de Carlos e Isolina Cejas; Jorge Recasens de Carlos e Irma Talmon; Dardo Delis Davyt de Manuel y Enriqueta Bertinat; Nelly Edis Long de Oscar y Amandina Forneron; Elda Esther Iturbides de Elino y Celina J. Beasley; Zulema Mildred Paúl de José y Esperanza Moyano; Nancy María Constantín de Pablo Alberto e Irene Vilche; Elva Negrin de Carlos Alfredo y Rosa Magdalena Bertinat; René Sofía de Adelaida Meyer; Augusto Aldo Long de Aldo y Augustina Tourn.

———ooo———

Enlaces

Tarariras y Anexos. — En el Templo de Riachuelo, el sábado 2 de Setiembre ppdo. fué bendecido el enlace de los jóvenes Angel Doncel - Irma Enriqueta Guigou. El nuevo hogar se establece en Riachuelo.

¡Que el Señor bendiga a los noveles esposos!

Cosmopolita. — El sábado 9 del corriente, fué bendecido en el Templo de Cosmopolita, el enlace de los jóvenes: Emilio Acosta - Elia Grau.

¡Renovamos a los esposos nuestros votos de vida feliz, constantemente bendecida!

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Belgrano. — El día 13 de Agosto dejó de existir, después de estar varios meses postrado en cama el anciano *Juan Pedro Comba.* Tenía 78 años de edad, era oriundo de los Valles, Italia. Sus restos fueron sepultados el día siguiente en el cementerio de Wildermuth.

—Pocos días después, el 15 de Agosto, acompañábamos al cementerio de Rigby los restos de un niñito recién nacido, de los esposos Enrique Tron - Esterina Marchonatti.

—Es motivo de hondo pesar en esta Iglesia el repentino fallecimiento del hermano *Pablo Davyt,* debido a un síncope cardíaco. Había nacido en Colonia Valdense en el año 1870; se trasladó a la Argentina siendo aún muy joven, radicándose luego en la Colonia San Martín, donde formó su hogar. Fiel a sus convicciones evangélicas supo también orientar a sus hijos en el sendero de la fe. Deja asimismo un testimonio de amor hacia su Iglesia. Era Anciano del Consistorio. Pocas horas antes de partir para el Más Allá participó en la última sesión que tuvo el Consistorio. Nada hacía suponer su repentino fallecimiento. Dios le llamó a la edad de 69 años. Expresamos nuestra sincera simpatía y rogamos al Padre Celestial asista y consuele a su esposa, hijos y familiares; así cómo también a las demás familias enlutadas.